



图说 Illustration

# 飞流直下

Flying down the cliff, beautiful as "flower"

## 秀美如花

烟花 瀑布位于桑植县五道水镇芭茅溪楠木坪大峡谷，虽然离公路很近，但由于非常隐蔽，很少有人发现，偶然被一群户外爱好者发现，因形状神似烟花，随即取名为 烟花 瀑布。

瀑布从悬崖上倾泻而下，甚是壮观，真的让人叹为观止。飞瀑拍打着白色的浪花，撞击着石壁，飞溅出水珠，美得自然、美得灵秀、美得大气。

这里没有任何的人工描摹、雕琢和胭脂俗粉地装饰，瀑布以恬淡、安静的姿态伫立在那里，在阳光的照射下，闪烁着五彩缤纷的霞光，颇为壮观。

这里的溪水清澈见底自是不用说。尤其对于户外爱好者说，经过长途跋涉，当你靠近她时，将荡涤你满是尘埃的疲惫身躯。

这里，美得低调和神秘 就像一颗绿宝石被遗落在桑植的西北边陲，又像一只绿精灵，将自己掩藏在一个叫五道水镇的深山密林或溪沟河畔里。你来，她在这里等你，你去，她心怀祝福送你。 向金次 摄

"Fireworks" waterfall is located in Bamaoxi Nanmuping Great Gorge, Wudaoshui Town of Sangzhi County, although very close to the road, but because of the very hidden, few people have found it, a group of outdoor enthusiasts have found by chance, because the shape resembles fireworks, then named "Fireworks" waterfall.

The waterfall pouring down from the cliff is spectacular and truly breathtaking. The waterfall beats the white waves, hits the stone wall and splashes out water droplets; it is naturally, delicately and handsomely beautiful.

There is no artificial painting, carving and rouge decoration, the waterfall stands there in a calm, quiet posture with colorful haze under sunlight and quite spectacular.

Needless to say that the water here is crystal clear. Especially for outdoor lovers, when you are close to her after a long hike, it will cleanse your tired body full of dust.

Here, the beauty is understated and mysterious ....., like an emerald left behind in the northwestern border of Sangzhi, and like a green genie that hides itself in a deep forest or a stream and river of Wudaoshui town. When You come, she is waiting for you here; when you go, she sends you with blessings in her heart.

Photographed by Xiang Jinci



大栗坡郊野公园位于市区大庸桥街道办事处大庸桥居委会、大栗坡村和且住岗村，紧邻子午路及其延伸段，交通便利，为市民、游客提供一个新的、大的活动空间，可以尽情地在公园里亲近大自然，放松身心，嬉戏游戏。

张林海 摄

Dalipo Country Park is located in Dayongqiao Neighborhood Committee of Dayongqiao Street Office, Dalipo Village and Qiezhugang Village in the urban area, close to Ziwu Road and its extension, with convenient transportation, providing a new and big activity space for citizens and visitors to enjoy being close to nature, relaxing and playing games in the park.

Photographed by Zhang Linhai



慈利县城郊的琵琶洲位于澧水、溇水交汇处，两水相会自然形成了一个水上绿洲，从高处俯瞰，恰如一把琵琶，琵琶洲也因此而得名。

徐敏 摄

Lute Islet in Cili County suburbs is located in the confluence of Li and Lou River; the two Rivers converge and naturally form a green islet on the water. From a high view, it just likes a lute, Lute Islet is also named for this.

Photographed by Xu Min



近日，张家界国家森林公园金鞭溪大鲵观测站，几名游客兴奋地观赏"地球活化石"大鲵。

邓道理 摄

Recently, several visitors were excited to see the "earth living fossil" giant salamander at the Jinbian Stream Salamander Observation Station in Zhangjiajie National Forest Park.

Photographed by Deng Daoli